

**L'hon. M. Fleming:** Non, asseyez-vous. Ils demandent au gouvernement de prendre la responsabilité de renvoyer ce rapport au comité, et dès l'instant où cela est fait, ils...

**L'hon. M. Pearson:** Le gouvernement n'accepte-t-il aucune responsabilité à l'égard...

**L'hon. M. Fleming:** Monsieur l'Orateur, vous savez très bien qu'ils auraient très vite fait de signaler que c'est le gouvernement qui est responsable de la déclaration faite dans le rapport annuel du gouverneur de la Banque du Canada.

**M. l'Orateur:** A l'ordre! Si l'on veut contredire le ministre, on doit attendre qu'il ait fini sa déclaration.

**L'hon. M. Pearson:** Monsieur l'Orateur, j'invoque le Règlement. Le ministre a parlé de...

**M. l'Orateur:** A l'ordre.

**L'hon. M. Fleming:** C'est encore une tentative pour me voler du temps.

**L'hon. M. Pearson:** Monsieur l'Orateur, j'invoque le Règlement.

**Une voix:** Il est dix heures.

**L'hon. M. Fleming:** C'est une autre tentative pour me voler du temps et c'est sûrement contraire au Règlement de la Chambre.

**L'hon. M. Pearson:** Monsieur l'Orateur, mon objection, c'est que le ministre des Finances a faussement interprété l'attitude de l'opposition à cet égard.

**M. l'Orateur:** A l'ordre. C'est une question d'explication personnelle qu'on pourra soulever plus convenablement lorsque le ministre aura terminé sa déclaration.

**L'hon. M. Fleming:** Monsieur l'Orateur, je dis que ce qui s'est passé ici visait à donner l'impression au public que le gouvernement est responsable des opinions que le gouverneur de la Banque du Canada a exprimées dans ce rapport, mais je veux affirmer de nouveau...

**L'hon. M. Pickersgill:** Monsieur l'Orateur, je pose la question de privilège.

**Une voix:** Assoyez-vous.

**L'hon. M. Fleming:** ...que le gouvernement ne se rend pas responsable de ces expressions d'opinion de la part du gouverneur de la Banque du Canada qu'on trouve dans le rapport annuel.

**L'hon. M. Pickersgill:** Monsieur le président, je pose la question de privilège.

**M. l'Orateur:** A l'ordre!

**L'hon. M. Pickersgill:** Je pose la question de privilège.

**M. l'Orateur:** A l'ordre!

**L'hon. M. Pickersgill:** Monsieur l'Orateur, je pose la question de privilège.

**L'hon. M. Nowlan:** Règlement! M. l'Orateur est debout; assoyez-vous.

**M. l'Orateur:** A l'ordre! Il n'y aura ni discours ni question de privilège, car il est dix heures.

**L'hon. M. Fleming:** Monsieur l'Orateur, faut-il qu'on me vole ainsi mon temps de parole?

**L'hon. M. Pickersgill:** Il est dix heures.

**M. l'Orateur:** A l'ordre!

**L'hon. M. Fleming:** C'est honteux.

**M. l'Orateur:** Comme il est dix heures, il est de mon devoir, conformément à l'alinéa 3 f) de l'article 26 du Règlement, modifié provisoirement, d'interrompre ces délibérations et d'inviter la Chambre à se prononcer sur la motion dont elle est saisie.

(La motion est adoptée et la Chambre se forme en comité sous la présidence de M. McGee.)

Les crédits des ministères suivants ont été appelés et mis en délibération:

#### MINISTÈRE DES FORÊTS

152. Administration centrale, \$1,090,452.

#### MINISTÈRE DES MINES ET DES RELEVÉS TECHNIQUES

Administration—

202. Administration, fonctionnement et entretien, \$1,087,947.

#### SECRETARIAT D'ÉTAT

387. Administration centrale, \$332,439.

(Rapport est fait de l'état des délibérations.)

#### TRAVAUX DE LA CHAMBRE

**M. Kucherepa:** Monsieur l'Orateur, le leader suppléant de la Chambre peut-il nous indiquer l'ordre des travaux pour demain?

**L'hon. M. Nowlan:** Monsieur l'Orateur, vu ce qui s'est passé pendant le dernier quart d'heure, je ne vois pas à quoi cela servirait d'annoncer le programme pour demain: il sera certainement chambardé. (*Exclamations*)

**M. l'Orateur:** A l'ordre!

**L'hon. M. Martin:** Déclaration indigne! Le ministre répond à un député de son propre parti!

**M. l'Orateur:** A l'ordre!

(A dix heures, la séance est levée d'office, en conformité du Règlement.)